

帝国主义制度内部的矛盾重重，无法克服，使帝国主义者陷入了极大的苦闷中。

资本主义世界爆发严重金融危机

外电报道 美国国际收支继续出现逆差 通货膨胀进一步加剧

欧洲外汇市场掀起抛售美元 抢购黄金浪潮

【美联社伦敦四日电】国际投机者今天在欧洲外汇市场上对美元进行很大的冲击，他们纷纷把美元换成马克，荷兰盾和瑞士法郎，这样可能使通货膨胀进一步加剧。

在法兰克福和苏黎世，美元价格跌到了下限。

由于人们对货币情况感到不安，因此伦敦和苏黎世的自由市场上的黄金价格上涨了。在伦敦，一下子就上涨了零点四三美元，涨到了三十九点八六美元。这是由于西德马克增值引起的一九六九年货币危机以来的最高价格。

尽管这次的直接导火线是西德研究所（西德五个经济研究所要求取消西德马克在世界市场上的固定汇率），但货币波动的基本原因是美国的国际收支继续出现逆差，以及人们普遍认为，欧洲政府银行迟早会拒绝在它们已经很庞大的储备中再增加美元，而会要求得到黄金。

西德的储备是一百六十亿美元，已经比美国的储备为大。目前法国的储备比一九六八年工人一学生骚动造成大量消耗以前还要高。甚至英国，虽然要同通货膨胀斗争，并且由于罢工而造成大量减产

损失，现在也处于将近十年来第一次的情况，它能够偿付它的全部短期和中期外债了。

【路透社伦敦四日电】欧洲黄金市场上的黄金投机者今天突然掀起抢购风，黄金价格猛涨到每盎司将近四十美元。

自由市场黄金价格在几乎平稳了几星期后，上周突然开始上升，从星期一到星期五每盎司价格上升了零点七五美元，因为在此以前法国财政部长鼓吹提高官方黄金价格，目前中央银行和政府之间进行官方黄金交易时的固定兑换率是每盎司三十五美元，促使黄金价格上升的另一个因素是，人们对某些国家的纸币是否稳定感到担心。

【合众国际社巴黎四日电】今天在巴黎的金银市场上，每盎司黄金的价格从三日的三十九点八五美元上升到四十点零二美元。今天的价格是一九六九年底以来最高的。

【美联社伦敦五日电】外汇市场经纪人今天说，在西德和瑞士国家银行停止购买美国通货以后，国际货币投机商立即转向伦敦争抛美元。

他们说，为了支持美元，英格兰银行不得不“大

量购买”美元。

兑汇率立即上升了十三点，几乎达到一英镑二点四二美元的最高限额。

显然，抛售者为了取得德国马克，被迫绕圈子先购买英镑，法国法郎或荷兰盾，然后转兑成吃香的西德货币。

因此，看来另一次国际货币危机又出现了，这是自从西德于一九六九秋天被迫把马克增值以来第一次出现的危机。

引起抛售美元风的直接原因是人们普遍认为，

波恩将再次被迫增值马克。

法兰克福的经纪人说，这种抛售风已达到“灾难性的”程度。

但是，根本原因是由于美元因越南战争及美国货价格不断上升而不断流出美国。由于价格较高，美国人就买外国货，这样流出的美元增多了。

美国的出口货由于价格较高，而美元牌价在外汇市场降到了最低点，所以在世界市场上进行竞争就更加困难了。

美财政部长取消去外地的计划

留在华盛顿对付美元危机

【美联社华盛顿五日电】今天获悉，财政部长康纳利今天显然由于国际上的美元危机而取消了订于本周去弗吉尼亚的霍特斯普林斯的计划，在那里，企业家理事会将举行会议。

康纳利今天下午同尼克松总统进行会商，讨论了关于保证向洛克希德飞机公司提供二亿五千万美元的贷款以挽救其在财政上吃紧的三星期中公共汽车计划的一项建议。

总统新闻秘书齐格勒说，尼克松和康纳利可能讨论了美元危机问题。

【美联社华盛顿五日电】美国财政部今天宣布，它将采取行动来维持美元的稳定，但是它说，不会改变目前国际外汇比率。

财政部的声明说：

“财政部长康纳利今天注意到大量美元流入德国的投机性活动，他再次强调美国的看法，即认为没有必要而且预料也不会对目前的外汇比率进行任何改变。

“美国将继续奉行其同其它国家进行合作来维持国际货币制度的稳定的既定政策。

“在必要时，美国准备在欧洲美元市场进一步筹集款项，并准备通过为外国中央银行提供适当的投资机会的办法进行帮助。”

【路透社华盛顿五日电】美国昨晚保证帮助维持世界货币制度的稳定，它说它认为没有必要改变外汇比率，同时它非常注意解决它自己在国际收支方面存在的问题。

财政部长康纳利发表的一篇声明显然是为了制止美元大量流入西德的趋势，这种趋势是由于人们揣测德国马克将被容许价格自由涨落或增值引起的。

康纳利强调美国对国际收支赤字感到关切，这显然是为了对付预算局长舒尔茨昨天早些时候发表的谈话可能在国外引起的不安情绪。舒尔茨被认为是尼克松在国内经济政策方面的最亲密的顾问。

舒尔茨在一次午餐会上说：“我们不想看到我们的国内经济因国际金融方面的目标而受到牺牲。”

他说，国际收支肯定是一个问题，“但是我肯定认为，我们必须把美国放在第一位。”

【法新社法兰克福五日电】由于西德、瑞士和荷兰的中央银行在出现新的大规模的货币投机浪潮以后暂时停止了对美元的支持，今天好几个西欧外汇市场上的美元交易实际上都停止了。

在法兰克福，西德联邦银行暂时停止了交易。不久以后，波恩的经济部就停止了德国的一切外汇交易。

过去两天里（美元）的大规模流入是一九六九年德国马克增值前发生的投机狂热以来的最高数字，所以会引起这种情况是由于这里越来越多地公开讨论，到底是用西德货币进一步增值的办法还是用西德货币采取波动汇率的办法来制止美元的不断流入。美元的不断流入已经把西德控制国内通货膨胀的努力的作用抵销掉了。

在伦敦和巴黎，中央银行当局说这两个银行对支持美元的态度未变。

在维也纳，奥地利国家银行也撤消了对美元的支持，停止了这一天的外汇交易。

在苏黎世，私人金融专家们说，瑞士中央银行暂时停止支持美元的决定，意味着对目前的瑞士法郎的平价也发生了问题。

在午后不久，苏黎世金融当局暂时取消了黄金市场上的牌价。

在法兰克福这里，市场的关闭也像在苏黎世一样引起了黄金牌价的暂时取消。

在东京，政府和金融界内对于西欧最近的货币形势对日元可能发生的影响感到不安。他们担心，要顶住要求日本货币重新估值的压力可能会变得更加困难了。

在罗马，意大利的主要外汇市场——米兰外汇市场——的经纪人实际上已暂时停止了交易，拒绝接受购进定单和卖出定单。

【路透社布鲁塞尔五日电】比利时国家银行今天说，它已在中午左右停止在外汇市场上支持美元。

【合众国际社雅典五日电】希腊银行今天停止了瑞士法郎、荷兰盾、德国马克和奥地利先令的交易。

【合众国际社里斯本五日电】葡萄牙的储备银行——葡萄牙银行——今天自格林威治时间十三时起停止一切外币交易。

一位发言人说，葡萄牙银行已命令葡萄牙的一切银行停止外汇交易。

发言人说：“鉴于外国市场的状况，葡萄牙银行无法规定外汇牌价，因此不得不停止在葡萄牙的一切外汇交易，以待进一步通知。”

【美联社赫尔辛基五日电】芬兰国家银行今天停止办理一切外币业务，等待进一步的通知。

【美联社伦敦五日电】西班牙外汇机构说，美元兑兑业务在继续进行，但是对其他外币的业务都停止了。

【路透社维也纳五日电】奥地利国家银行今天宣布，它已停止购买美元，以制止投机者把这种货币流入奥地利。

维也纳股票交易所也停止了一切外币交易。

【路透社阿姆斯特丹五日电】经纪人说，在荷兰中央银行停止外汇业务之后，荷兰外汇市场关闭了。

在大规模抛售美元浪潮的冲击下

西欧国家纷纷停止外汇交易

美报惊呼这次金融危机来势迅猛

是战后最严重的一次

【美联社纽约五日电】《纽约时报》评美元危机说：

“长期酝酿的这次美元危机比预计所要遭受的打击还要快而且沉重……”

“这可能证明是战后期间最严重的金融危机。使得目前形势非常危急的是，是美元本身——世界金融体系的主要货币——而不是某些次要的货币处在打击之下……”

“除非法国政府对德

国内阁明天的会议首先采取紧急行动，下一行动就应该由德国人来采取了……”

“如果最直接有关的各国有一个对付基本问题的根本解决办法，现在的危机就能够得到积极的处理。如果没有，那末美国人和德国人之间的欧洲内部——的一切战后的经济和政治联系都可能被拆散无遗。”

勃兰特說将采取措施保护西德馬克

西德内阁认为西德物价上涨是由于美元大量流入，决定七日开会研究对付金融危机问题

【法新社伦敦五日电】西德总理勃兰特今天在这里说，他的政府打算采取措施来保护西德货币的地位，使其不致受“来自国外的不可取的影响，并且稳定国内的经济”。

【法新社法兰克福五日电】西德今天表示将在本周末制订出步骤，以便制止自从一九六九年德国马克增值热潮以来最严重的一次货币危机，在此同时，由于大量美元流入西

美元在欧洲已成了按汇率没人要的货币

欧洲认为美元地位越来越弱是因美进行侵越战争而出现收支逆差的结果

【美联社德国法兰克福五日电】美元的大量出售今天迫使欧洲的一些政府银行停止购买美国货币，并且使得货币专家磋商一些办法来制止欧洲越来越严重的金融危机。

这次自一九六九年以来在欧洲大陆发生的最严重货币危机，使美元成了一种按目前的兑换率实际上没有人要的货币。

金融界人士一般都预料，德国的马克，瑞士的法郎，荷兰的盾以及可能还有其他货币将会比较高的幅度上增值。

投机商们猜测会作出这样一个决定，即允许马克和其他货币提高折合美

【法新社伦敦四月十六日电】据联合采矿公司的估计，非共产党世界的黄金产量在一九七〇年达到了四千一百六十万盎司这个创纪录的数字。

一九六九年的黄金产量是四千零七十万盎司，一九六八年是四千零六十万盎司。

南非在一九七〇年生产黄金三千二百一十四万五千盎司，占总产量的百分之七十七点三。

据估计，共产党国家和非共产党国家之间的贸易使得黄金从非共产党世界净外流三十万盎司。一九六九年也是这样。就这样，“自由世界”的黄金储备增加了四千一百三十万盎司，另外还得加上被投机商们重新投入流通过程的一千三百二十万盎司。

一九七〇年可以使用的黄金实际数字为五千四百五十万盎司。这些黄金的使用情况如下：七百万盎司用于货币储备；四千五百六十万盎司用于制造含金商品产品；储存一百九十万盎司。

非共产党世界的黄金储备量在过去两年中增加一千零三十万盎司，但是，在那以前的三年中却减少了六千六百四十万盎司。

国际货币基金组织的货币黄金储存去年增加了两千六百多万盎司。

货币黄金储备增加最多的国家有：日本（三百四十万盎司），荷兰（三百二十万盎司），瑞士（二百二十万盎司）以及葡萄牙和意大利。

货币储备减少最多的国家有：南非（减少了一千二百九十万盎司），美国（一千零九十万盎司）和西班牙（七十一万盎司）。

黄金储备最多的非共产党国家是：美国，三亿二千七百万盎司；西德，一亿一千六百万盎司；法国，一亿零九十万盎司；意大利，八千五百万盎司。

法报新道

西方黄金产量和储备情况

推迟到后天。

政府发言人阿勒斯在波恩对记者说，决定推迟这次会议是为了使政府有较多的时间同执政党及反对党议会党团以及同西德的共同市场伙伴进行磋商。

观察家说，同共同市场其他国家磋商的级别很可能比上周在汉堡举行的共同市场财政部长会议的级别较低。在上周那次会议上，据说西德经济部

面临的三个不同办法：马克汇率自由浮动，增值或施行外汇限制。他们认为后一种办法可能性最小。马克汇率自由浮动将会产生增值百分之四至五的同样效果。

官员们承认，中央银行从市场退出等于是让马克汇率自由浮动，因为没有银行的支持，美元将不得不处于它的低水平。一九六九年在欧洲上次出现金融危机时马克增值之前也出现过类似的动向。

危机的原因是美元太多。在欧洲看来，美元现在是在比较弱的货币，这是由于美国主要因越南战争而出现收支逆差的缘故。

东京也出现争相抛售美元风潮

日本外汇银行停止美元和西欧货币交易

【合众国际社东京六日电】日本的一些外汇银行今天暂停美元和西欧货币交易。

东京银行的一位发言人对本社记者说，日本十五家主要商业银行的负责人今天上午举行了会议，研究鉴于欧洲发生货币危机应该采取什么办法。

日本各银行昨天关门，以庆祝一个全国性的节日（儿童节），今天上午一开门就遇到了欧洲新的美元危机。

东京银行的这位发言人说：“象瑞士法郎和西德马克这样一些外币交易可能会停止一段时间，直到欧洲形势恢复正常的时候。”

【路透社东京六日电】今天在东京外汇市场上开始出现了争相抛售美元换取日元的风潮，同时，日本银行担心人们进行不利于日本货币的投机活动。

虽然这些银行仍然不能为他们的顾客定出美元的牌价，但是它们在银行之间的交易中向日本银行

长席勒要求六国采取共同行动以阻止美元的流入，他的这一要求遭到强烈反对，特别是遭到法国的强烈反对。

阿勒斯特意申明，波恩政府将立即打定主意，而不会进行长时间的讨论——这在一九六九年德国马克增值以前的情况不同。

【美联社波恩五日电】勃兰特总理的政府今天认为，西德的物价上涨在“相当大的程度上”是由于最近几个月美元大量流入西德。政府认为国内物价上涨在相当大的程度上是由于外部的经济因素造成的。

【合众国际社伦敦五日电】西德中央银行今天对陷入困境的美元不予支持了。它这样做，正是美元遭到十八个月来最沉重的打击，世界金融市场重新陷入混乱的时候。

西德银行的这一行动使银行家称为自从十八个月前德国马克增值以来最大的国际经济危机爆发了。

这场危机的标志是银行家，企业家和投机家们急急忙忙地抛出美元而换成马克。

他们这样做是因为西德可能再次将它的货币增值的谣言越来越盛，而且要美国把美元贬值的压力越来越大。

的外汇平准基金账户出售了大量的美元。

在大约一小时中，平准基金账户以三五七点三九日元的干涉价格购买了大约二亿五千万美元。

这是平准基金账户第一次在一天中购买了这么多数额的美元。

美黄金储备下降到两年来的最低数字

【合众国际社华盛顿二十三日电】财政部今天说，美国货币黄金储备量上个月下降了七千六百万美元，下降到一百零九亿六千万美元，这是两年内黄金储备量的最低数字。

包括黄金，可兑换的外币和其它资财在内的储备总额在上个月下降了一亿九千二百万美元，下降到一百四十三亿四千万美元，这是一九六八年六月份以来的最低数字。

黄金储备量是一九六九年四月以来的最低数字，那时美国正在从一九六八年黄金危机中摆脱出来。上个月的黄金储备量

【路透社巴黎五日电】今天晚间在这里的外汇交易中美元从最低价格逐渐上升，同时法兰西银行在蔓延到整个西欧的货币不稳的情况下继续支持美国货币。

法国市场上笼罩着一层外汇控制的幕布。今天上午法国市场上的交易陷于混乱。

在美元在今晚的交易中上升的同时，货币危机已促使黄金价格上涨了，尤其是在法国每当发生不稳的时候人们总是把兑换成黄金视为一种保险的办法。

在今天结束的时候，黄金价格是每盎司四十点四九美元——比今天上午上涨了十四分美元，比昨天上涨了五十七分美元。美元在这里的地位改善，意味着在今天的交易结束的时候，需要用五点五一六〇法郎才能买一个美元，而在今天早些时候的普遍价格是五点五一二五法郎这一最低价格。

虽然今天一家接一家的西欧中央银行暂停购买美元，但是法兰西银行继续支持美国货币。

因此，货币迅速大量流入巴黎，流入巴黎最多的时候是在今天上午。一位金融界人士估计，共流入法国三亿到三亿五千万美元，虽然这个数字是完全不能肯定的。

法国政府今天在这里的内阁会议上讨论了这种局面。财政部长德斯坦在会后不肯向记者发表任何意见，只说“法兰西银行将继续照常在外汇市场上进行活动”。

【法新社巴黎五日电】布雷顿森林协议奠定了第二次世界大战后国际货币政策。

经济和财政部长德斯坦把世界外汇市场的发展情况告诉了内阁，而且他十分密切地注视着情况的进展。

【法新社巴黎五日电】法国政府发言人阿蒙在内阁会议后说：“法兰西银行坚持布雷顿森林协议的规定，将正常进行货币交易。”

伦敦商品市场物价上涨

外汇市场经纪人拒绝开出大陆通货同美元的比价

【路透社伦敦五日电】伦敦市场对今天打击西德马克的新的危机作出反应是：提高黄金，金矿股票和主要商品的价格，当纸币起伏不定的时候，投机商人都纷纷购买这些传统投资的项目。

这些东西的涨价今晚使每盎司黄金的价格达到四十点一五美元——这是自一九六九年十月以来第一次打破了四十美元的壁垒。

在商品市场上，糖，咖啡，可可，五金和橡胶的牌价在这一天都上涨了。

【路透社伦敦五日电】伦敦的外汇市场经

人今天拒绝开出大陆通货同美元的比价。

这个决定是西德联邦银行宣布它不再准备像昨天那样为了支持美元而购买美元以后几分钟内作出的。

据估计，在昨天德国的抛售风——一九六九年以来最大的一次——中，德国人购进了价值十五亿美元的美国通货。

这里的一个经纪人说，“大陆市场陷于混乱中。”

在头两小时的交易中，英镑与美元的汇率从昨晚的二点四一八六美元上升到二点四一八九美元。

法内閣开会讨论金融危机问题

罗杰斯自貝魯特抵开罗并同法奇、里亚德会谈

阿联《共和国报》透露阿联拟订了向罗杰斯提出的几点要求

【中东社开罗四日电】美国国务卿罗杰斯今天从贝鲁特到达这里，对阿联作为期两天的访问。

【中东社开罗四日电】美国国务卿罗杰斯今晚同副总理兼外长里亚德举行了一小时会谈，从而开始了他在开罗的会谈。

外交部办公厅主任穆罕默德·里亚德大使在会谈后对记者们说，罗杰斯回顾了美国对中东局势，特别是关于安理会一九六七年十一月决议的看法和政策。

里亚德大使又说，美国国务卿提出了一些主张

萨达特在罗杰斯抵开罗前召开特别会议

【美联社开罗四日电】萨达特总统今天同他的高级助手举行会议，确定埃及今后的军事和政治政策。

消息灵通人士说，萨达特召开这个特别会议是要讨论中东局势的事态发展。这是在美国国务卿罗杰斯预定到达这里进行三无访问之前几小时举行的。

这些人士说，会议将

巴基斯坦外交部发言人谴责印度拖延撤退双方外交人员工作

【美联社拉瓦尔品第四日电】巴基斯坦外交部发言人四日谴责印度拖延撤退驻达卡和加尔各答的印度和巴基斯坦的外交人员的工作。

这次撤退人员的工作原计划是在相互的基础上于五日进行的，但是这位发言人说，由于印度的“顽固态度”，对他们的安排没有能最后定下来。

他说，为了实现这方面的安排，巴基斯坦政府已经要求印度政府为巴基斯坦驻加尔各答副高级专员迈赫迪·马苏德提供同那里的全部巴基斯坦官员会晤的便利。但是并没有提供方便，马苏德只会晤了部分官员，想会晤其他人的努力没有成功。

这位发言人说，巴基斯坦已经再次要求向马苏德提供已经答应过的便利，但是没有收到印度政府的回答。

【路透社伊斯兰堡四日电】巴基斯坦一位发言人今天说，巴基斯坦同意用俄国飞机把印度外交人员从达卡送回加尔各答，这样，他就要求新德里允许用伊朗航空公司的飞机把巴基斯坦工作人员和他们的家属从加尔各答撤回卡拉奇。

【路透社新德里四日电】印度外交部一位发言人说，苏联两架“伊柳辛—18”飞机今天将离开塔什干前往新德里，在那里等待巴基斯坦的最后许可，然后再飞往东巴首府把印度驻那里的副高级专员公署的人员撤走。

他们说，印度准备让一架伊朗的飞机飞往加尔各答，以便把那里的副高级专员公署里的西巴工作人员遣送回国，那里的副高级专员公署已经被东巴人起名为“孟加拉”公署。

【法新社新德里三日电】巴基斯坦高级专员公署和印度外交部今天在这里举行的第五轮谈判，没有能够打破在遣返驻加尔各答和达卡副高级专员公署人员问题上出现的僵局。巴基斯坦坚持要印度交出巴基斯坦驻加尔各答副高级专员公署的全体人员，然后才能允许印度驻达卡的人员离开。

向罗杰斯提出，其中包括了下面几点：

一，在这个地区实现和平的基本条件是以色列承担义务完全撤出所有阿拉伯领土。

二，埃及关于运河的倡议并不意味着是单独或部分的解决办法，而只是同以执行安理会决议为基础的广泛解决办法有机联系的程序性行动。

三，拟订执行安理会决议的时间表，确定以色列在第二阶段撤退到阿联国际边界的日期。

四，部分撤退的概念是在第一阶段撤退到阿里什一线。第二阶段撤退是撤退到国际边界并且同时认为埃及对沙姆沙伊赫的主权是不可争辩的。

五，埃及的计划确定了直到苏伊士运河疏浚为止的开罗可以接受的停火期。随后将开始第二阶段的撤退。埃及的详细计划还规定，埃及武装部队将越过苏伊士运河到东岸负起他们的国家职责。埃及接受在停火期间使交战双方部队分开的原则。

【中东社开罗五日电】埃及外交部发言人穆罕默德·里亚德今晚说，阿联外长里亚德和美国国

务卿罗杰斯今天上午在会谈中讨论了埃及要求以色列明确保证撤退到（一九六七年六月以前的）国际边界的问题。

里亚德说，双方就中东危机“非常明确地”表达了他们的看法，罗杰斯对里亚德的看法发表了意见。

罗杰斯抵达开罗时就中东局势发表谈话

声称“现在有朝达成和平协议目标迈进的机会”；说他准备“探讨就重开苏伊士运河达成临时协议的可能性”

【路透社开罗四日电】下面是国务卿罗杰斯今天抵达开罗时的讲话全文（本刊有删节）：

这是我第一次访问埃及，我能来到这里感到很高兴。我带来了尼克松总统给萨达特总统的一封信，尼克松总统在信中十分高兴地回忆了他在担任总统前对开罗的访问。

在我这次访问的有限的时间内，我们主要的关心应放在现在和未来上。可以这样说，我们要讨论的是如何建立一个新的纪念碑——一个不会随着时间的消逝而腐蚀的永久性的纪念碑，一个中东

里亚德还说，罗杰斯明确阐述了他对重新开放苏伊士运河的看法，埃及方面明确地强调说，开罗不准备作任何让步。

记者问道，罗杰斯是否带来了关于解决危机的任何新建议，这位发言人回答说，到目前为止，罗杰斯没有提出任何建议。

据里亚德说，在一系列会谈中的“关键性”的一次会谈将在明天举行，罗杰斯将在明天会见萨达特总统。

里亚德说，双方在今天的会谈中都强调了时间

人民的和平纪念碑。

阿拉伯联合共和国和美国有着共同的目标，这就是阿拉伯人和以色列人完全以一九六七年十一月二十二日安理会决议的全部条款为基础达成一项公正的和持久的和平协议。

我们认为，现在是有朝这个目标迈进的机会的，这种机会可能不会马上再来临。美国决心继续努力，支持雅林大使的使命，以促使在他主持下的谈判中达成这样一个协议，它将给这个地区的所有国家和世界各国带来信任感，并将使过去二十三

的因素。

记者问道是否讨论了开罗和华盛顿恢复外交关系的问题，这位发言人回答说，美国国务卿罗杰斯的访问是想要达到这个目的，“但是从我们的观点来讲，我们要等着看看情况将怎样发展”。

【中东社开罗五日电】法齐总理今天同美国国务卿罗杰斯和陪同他的代表团举行了九十分钟的会谈。

后来，罗杰斯说，会谈“十分积极和有益”。

年的不幸冲突不会危及它们的和平与安全。

我们对一项解决的看法仍然是一九六九年十二月九日所表达的看法，尼克松总统一九七一年二月向国会提出的外交报告也说明了这些看法。我们也准备同埃及和以色列具体地探讨就重新开放苏伊士运河达成一项临时协议的可能性，我们希望这样一个协议将有助于最后的解决。

我得知，埃及人和美国人在谋求解决甚至最困难，最复杂和最容易动感情的问题的切实办法上有着共同点。

金边卖国集团抛出拼凑傀儡内阁的“新方案”

外电报道，根据“新方案”，朗诺任“部长会议主席”，施里玛达任“主席代表”掌握实权，三个“副总理”是英丹、索钟和韩通哈

【美联社金边五日电】消息灵通人士说，五日提出了一个改变了结构的柬埔寨政府，为首的仍是原来的共和国的领导集团，但是，有许多新的较年轻的人入阁。

这个新政府预定将在六日提交国民议会进行信任表决。

如果像预料的那样获得通过的话，那将是四月二十日朗诺辞去总理职务而使这个共和国陷入第一次政治危机以来，柬埔寨第一次有了一个政府。

这些人士说，这种新的多层的政府结构是要使它比旧政府“少注重竞争，而更注重职能”，由较年轻，较有训练和办事效能较高的人担任最高的职务。

政府的基本方案已在三天前宣布；但是直到五日下午一两点钟领导集团的会议休会，并同意在这天晚些时候会见所有被提名为阁员的人以前，这个方案一直在作变动。

根据最新的方案，朗诺将保有部长会议主席的头衔，但是把他以前的副总理施里玛达将以“主席代表”的身份实际掌管国家事务。

施里玛达还将在新政府中担任国防部长。

他将监督以即将卸任的财政部长丁源为首的负责部长会议主席办公厅的国务部的工作。

一些人士说，这一方案的其他内容大致如下：

在施里玛达下面将有三位副总理——现任国民议会议长，磅湛省省长，第一军区司令英丹准将；国家银行理事长兼行长索钟；即将卸任的政府中的发展部长韩通哈。

韩通哈将任乡村发展部长，并将监督由班索蒂主管的教育和艺术部。班索蒂是内阁中唯一的一位在美国训练的成员。

索钟将任负责财政和国民经济的副总理，监督孔索利主管的商工部和索松主管的农业部的工作。孔索利是司法部的官吏。索松是现任水稻栽培专员。

此外还将有七个独立的内阁职位，他们将最后向主席代表负责。

在即将卸任的政府中任外长的坤维克的新头衔将是外交国务部长。一些人士说，预料外交政策不会有太大的变化。

现任驻亚洲开发银行

大使，长期以来在柬埔寨政治活动中一直很活跃的隆波烈，将取代在美国训练的高基林而被任命为新阁部长。人们常常批评高基林优柔寡断。

周森额将保留他在上届政府中担任的劳工和社会福利部长。邓灿（律师，国民议会议员）被提名主管司法部。

在朗诺中风以后曾陪这位元帅去夏威夷的医生苏萨达将任卫生部长。他是空军参谋长苏萨多的兄弟。

一直主管特诺河大坝工程的威旦林被提名为公共工程部长。

在法国学习后最近回国的一个政界的无名人物秦金期将主管邮电部。秦金期只有三十多岁，是打算成立的这个十六人的内阁中最年轻的成员。

【路透社金边五日电】通常可靠人士说，朗诺今天正在与新内阁磋商。

这个内阁还需经国民议会议员们批准。这个内阁中只包括三个在即将卸任的政府中任职的阁员。

观察家们说，国民议会大概将给予批准，因为据认为目前的这个方案是

唯一能使危机结束的解决办法。

但是，山玉成没有被提名为政府部长。

这些人士说，国民议会很可能坚持它对施里玛达作出的决定要能发挥影响。

这位前亲王被认为是一个能干的行政官员，而且美国大使馆对他的看法很好。然而，并不是柬埔寨社会的各阶层都毫无保留地接受他。

【合众国际社金边五日电】柬埔寨政府五日组成一个新内阁。国民议会秘书长说，六日将举行信任投票和宣誓就职典礼。

柬埔寨政界人士说，许多部的领导人是专家而不是政治家。目的是组成一个比前国家元首被废黜以后执政的政府更年轻的和更有效能的政府。

【德新社西贡四日电】（记者：巴格曼）由于今天宣布组成由朗诺元帅和施里玛达领导的新政府，柬埔寨为期十六天的政府危机似乎度过了。

但是，他的总理职务很可能是象征性的，由于健康方面的原因，朗诺不可能处理日常的政治方面和军事方面的工作。

施里玛达不仅是第一副总理，而且还是“政府首脑的首席代表”，拥有一切相应的权力。

换句话说，这意味着事实上施里玛达将来要统治高棉共和国。

中国安定而充满信心

——（日本）黑金泰美访华观感

【本刊讯】日本《朝日画报》四月九日一期在前十页刊登了藤山访华代表团团员黑金泰美摄的一组《重访中国》的彩色照片和写的一篇《悠然自得的街头和市民》的文章。

《朝日画报》编者按说：“金泰美说：在北京摄影也是相当随便的，同去年相比，可以看到中国是安定和充满信心的。但是，禁止拍摄解放军和地下铁”。

黑金所写文章摘要如下：

今年访华，我本想到被称为“千里莺啼映绿红”的长江一带，上海和南京参观，倘若可能也希望到武汉一游。可是，没想到，从广州到北京，又从北京到广州，这次访问就

结束了。拍黑的范围也放得相当宽。同去年相比，最大的变化是街道上已经很清静了。每天早晨的集体训练和修防空壕的那种情景已经不见了。商店里的商品丰富，价钱也很稳定。书店里有数种地图，酒馆也出现了。业已建成但还没有使用的地下铁也让试乘了。我们也参观了八达岭处的万里长城，从紫禁城后面的景山顶上往下拍照，也是允许的。这样的事情，在去年，是连想都想不到的。过去，四、五天领着参观一次，而这一次几乎是天天陪同参观。过去是演说调子的会谈，现在也变成友好而坦率的交谈，内容严峻另当别

论。主食的产量已达到二亿四千万吨，有贮备的余力。中国同加拿大和意大利恢复了邦交，阿尔巴尼亚的提案在联合国获得了多数票。也许是这些国内外形势的好转，给中国带来了自信和沉着。

逛一逛王府井和西单

的商店也是很有趣的。给人留下极深印象的

解放军从北京乘车出发，过双桥，绕通县南下，约行驶两个钟头便到达武清县，在那里参观了陆军某师。文化大革命以后，因为这种待遇很难得，所以，这是极大的优待。师长以下的干部也与战士一样，同住在营房，同吃一汤二菜的饭菜。他们以作为战士的规范的三

八作风培养优秀的部队和优秀的战士。有师长，团长之类的职衔，但中将，大尉之类的军衔没有了，肩章也没有了。不是单纯地进行军事训练，而是除了生产自己需用的粮食之外，还到农村和工厂去进行义务劳动，对人民作政治工作，所肩负的任务是很多的。这在世界上是首屈一指的部队。然而，在这里不许摄影。

服务到家的北京饭店我们住的北京饭店古老而讲究。因为是一个没有小偷的国家，出门时钥匙一直放在抽屉里，回来时门还是紧闭着。服务态度很好，早晨拿出来要洗的衣服，晚上就洗好了。住了二十天，饭店方面很注

意调剂伙食，没吃过一顿重样的饭菜。

日本和中国的交往是悠久的。近二百年来，经过了不幸的岁月，但最近几年，希望关系正常化的呼声居然高涨起来。但是，对于对方的主张——包括台湾在内的一个中国的唯一的正统政府是北京政府，理解得还是远远不够的。但是，不和人口占世界第一，土地占世界第三的邻国——中国来往，能够确保位于亚洲的我国的和平吗？困难很多。正如鲁迅说的那样：“地上本没有路，走的人多了，也便成了路。”所以，必须不断进行努力，以便早日改善既近又远的这两国的关系。

芬兰驻联合国大使谈恢复我联合国席位问题

说“两个中国”作法是生造出来的，因为根本不存在“台湾政府”这个东西

【合众国际社联合国三日电】芬兰大使马克斯·雅各布森（一个已宣布的将接替吴丹任秘书长的候选人）今天说，北京“真正有可能”在今年取得中国在联合国的席位。

与此同时，雅各布森还在联合国记者协会的午宴上说，不存在让两个中国呆在这世界组织内的问题。

雅各布森指出，上周在斯德哥尔摩召开的北欧部长会议表示希望北京将在联合国内有代表。他接

着说，“虽然这只是作为表示希望提了出来，但同时我还要说，在今年九月份将要举行的联大会议上‘真正有可能’实现这一点。”

他说“两个中国”的作法是“生造出来的问题”，因为根本不存在台湾政府这个东西。

“大会面前的问题是一个简单的问题：谁将代表中国。”雅各布森接着说，“一个人能够坐两张椅子，但是我认为两个人不能坐一张椅子。”

他说，中国进入联合国“将意味着出现一个符合现实的时期，同时进行

得越快，对这个组织越好”。

没有这样一个大国，不能作出关于和平和安全的决定，但是不仅是没有北京是这样，没有其他国家也是这样。雅各布森说，分裂的国家应该尽可能快地在这里有代表。

这是指两个越南，两个朝鲜和两个德国。

“由于北京和德国不在场，就使得联合国不能处理例如越南和欧洲安全这样的问题。如果中华人民共和国和两个德国都在这里都有代表，那么联合国就第一次能够真正地处理世界上的一些重要问题。”

菲律宾总统马科斯说

菲正重新估计它对中国联合国席位问题的立场

【合众国际社马尼拉五日电】马科斯总统今天宣布，菲律宾正在重新估计它关于共产党中国联合国席位问题的立场。

马科斯在记者招待会上说，他已指示外交部组织一个特别小组研究这个问题，他期望一个月内会有结果。

马科斯说，“我已经指示重新估计我们关于联合国中红色中国问题的立场”，“我认为，我们应当作好准备，以防万一”。

马科斯指出，菲律宾一贯投票反对北京进入联合国，这是要重新研究的问题。

他还指出，赞成联合国接纳中国的情绪日益增长。他还说，“今年或明年这样的票可能会增加。可是，我不知道，所以我们正在设法重新估计”。

马科斯还说，他希望

菲律宾商人代表团目前对大陆中国的访问将有助于在菲律宾和共产党中国的感情方面“澄清气氛”。

【法新社马尼拉五日电】菲律宾总统马科斯今天宣称，他赞成美国和人民中国关系目前的解冻。

总统谈到目前在中国参加广州交易会的菲律宾商会代表团时说，这是一个“健康的发展”，因为他一贯鼓励成熟的人访问中国，期望“他们可以帮助澄清气氛”。

但是，这位总统强调，这个代表团没有他的正式许可，因为在这方面“我的权力是有限的”。

马科斯显然指的是这个国家同人民中国没有外交关系。

【本刊讯】（马尼拉纪事报）专栏作家弗朗西斯科·德莱昂十八日发表一篇题为《菲律宾群岛在

【本刊讯】英国《远东贸易和发展》杂志三月号刊载一篇文章，题目是《中国的货币》，副标题是《人民币现在在外贸业务中使用越来越广，它不受任何通货膨胀和投机压力的影响》。摘要如下，

中国的货币是由货物和劳务以及大量的储备——包括黄金——作后盾的，它一直没有发生过贬值或通货膨胀；在其它许多国家的货币的购买力不断下降的世界上，它是唯一稳定的货币。

由于政府采取了同价格和收入政策相一致的金融政策，中国的经济似乎一直没有出现过因成本上升或需求增长而产生的不正常现象。另外，中国也是目前既无内债也无外债的很少几个国家之一。

据估计，一九七一年广州出口商品交易会将在进出口贸易方面将有很大的增长，并在中国的外贸中将广泛使用人民币。

现在一些国家在同中国的贸易业务中，在双方都方便的时候用人民币计算。在同越来越多的发展中的国家签订的援助协定和进行的其它财务活动中也使用人民币，这些发展中的国家包括巴基斯坦，锡兰，尼泊尔，刚果人民共和国，赞比亚，坦桑尼亚，几内亚，苏丹和南也门。但是不存在对人民币进行投机或在一个国家和另一个国家之间拿人民币做买卖的问题。人民币只能用于直接从中国进口的业务，或者在某些场合用于向中国的出口安排。外国结存的人民币可以按固定的汇率换成中国在国际贸易中承认的任何货币。

这些汇率一直是固定不变的，人民币在国外赢得了信誉。

在中国国内，人民币得到群众的完全信任。人民币是唯一流通的货币，它是一种独立的，统一的和稳定的货币系统，不受世界上其它地方的任何金融危机的影响。

美农业部报告承认

我国去年粮食产量创造了纪录

【美联社华盛顿二十八日电】美国农业部今天发表的一项新报告说，由于过去两年农作物产量创造了纪录，共产党中国的人民在吃的方面有了改善。

这项报告说，粮食产量在一九七〇年创造了纪录，大豆产量是三年中最好的一年。这项报告是外国农业调查局全面研究共产党国家农业情况的一部分发表的。

目前，美国的经济由于它在越南的军事义务的重担，已在可悲地衰退，如果同七亿五千万中国共产党人进行贸易，那就有助于弥补由于失去中国大陆市场而受到的一些亏损。

如果中国进入联合国，那就会结束它与在台湾的中华民国的长期战争。它可能在联合国安理会取得中国的席位，并且在该机构行使否决权。

尽管我们距离中华人民共和国较近，并且它和我们的安全有关系，但是我们没有优先加以考虑。法马拉神父街，目前正在对局势做出估价，准备向总统汇报这种局势在菲律宾引起的反响。然而，正如一位外交观察家说：“尽管美国对台湾负有条约义务，如果它能够对红色中国采取一种和解姿态，我看不出我们有任何理由应比教皇更加固执。”

《马尼拉纪事报》说

中国外交活动给人留下深刻印象

英刊说中国货币不受任何通货膨胀和投机压力的影响
中国人民人民币在国外赢得了信誉

外电报道

拉扎克谈马来西亚贸易代表团访华

中国安定而充满信心

——（日本）黑金泰美访华观感

【本刊讯】日本《朝日画报》四月九日一期在前十页刊登了藤山访华代表团团员黑金泰美摄的一组《重访中国》的彩色照片和写的一篇《悠然自得的街头和市民》的文章。

《朝日画报》编者按说：“金泰美说：在北京摄影也是相当随便的，同去年相比，可以看到中国是安定和充满信心的。但是，禁止拍摄解放军和地下铁”。

黑金所写文章摘要如下：

今年访华，我本想到被称为“千里莺啼映绿红”的长江一带，上海和南京参观，倘若可能也希望到武汉一游。可是，没想到，从广州到北京，又从北京到广州，这次访问就

结束了。拍黑的范围也放得相当宽。同去年相比，最大的变化是街道上已经很清静了。每天早晨的集体训练和修防空壕的那种情景已经不见了。商店里的商品丰富，价钱也很稳定。书店里有数种地图，酒馆也出现了。业已建成但还没有使用的地下铁也让试乘了。我们也参观了八达岭处的万里长城，从紫禁城后面的景山顶上往下拍照，也是允许的。这样的事情，在去年，是连想都想不到的。过去，四、五天领着参观一次，而这一次几乎是天天陪同参观。过去是演说调子的会谈，现在也变成友好而坦率的交谈，内容严峻另当别

论。主食的产量已达到二亿四千万吨，有贮备的余力。中国同加拿大和意大利恢复了邦交，阿尔巴尼亚的提案在联合国获得了多数票。也许是这些国内外形势的好转，给中国带来了自信和沉着。

逛一逛王府井和西单

的商店也是很有趣的。给人留下极深印象的

解放军从北京乘车出发，过双桥，绕通县南下，约行驶两个钟头便到达武清县，在那里参观了陆军某师。文化大革命以后，因为这种待遇很难得，所以，这是极大的优待。师长以下的干部也与战士一样，同住在营房，同吃一汤二菜的饭菜。他们以作为战士的规范的三

八作风培养优秀的部队和优秀的战士。有师长，团长之类的职衔，但中将，大尉之类的军衔没有了，肩章也没有了。不是单纯地进行军事训练，而是除了生产自己需用的粮食之外，还到农村和工厂去进行义务劳动，对人民作政治工作，所肩负的任务是很多的。这在世界上是首屈一指的部队。然而，在这里不许摄影。

服务到家的北京饭店我们住的北京饭店古老而讲究。因为是一个没有小偷的国家，出门时钥匙一直放在抽屉里，回来时门还是紧闭着。服务态度很好，早晨拿出来要洗的衣服，晚上就洗好了。住了二十天，饭店方面很注

意调剂伙食，没吃过一顿重样的饭菜。

日本和中国的交往是悠久的。近二百年来，经过了不幸的岁月，但最近几年，希望关系正常化的呼声居然高涨起来。但是，对于对方的主张——包括台湾在内的一个中国的唯一的正统政府是北京政府，理解得还是远远不够的。但是，不和人口占世界第一，土地占世界第三的邻国——中国来往，能够确保位于亚洲的我国的和平吗？困难很多。正如鲁迅说的那样：“地上本没有路，走的人多了，也便成了路。”所以，必须不断进行努力，以便早日改善既近又远的这两国的关系。

芬兰驻联合国大使谈恢复我联合国席位问题

说“两个中国”作法是生造出来的，因为根本不存在“台湾政府”这个东西

【合众国际社联合国三日电】芬兰大使马克斯·雅各布森（一个已宣布的将接替吴丹任秘书长的候选人）今天说，北京“真正有可能”在今年取得中国在联合国的席位。

与此同时，雅各布森还在联合国记者协会的午宴上说，不存在让两个中国呆在这世界组织内的问题。

雅各布森指出，上周在斯德哥尔摩召开的北欧部长会议表示希望北京将在联合国内有代表。他接

着说，“虽然这只是作为表示希望提了出来，但同时我还要说，在今年九月份将要举行的联大会议上‘真正有可能’实现这一点。”

他说“两个中国”的作法是“生造出来的问题”，因为根本不存在台湾政府这个东西。

“大会面前的问题是一个简单的问题：谁将代表中国。”雅各布森接着说，“一个人能够坐两张椅子，但是我认为两个人不能坐一张椅子。”

他说，中国进入联合国“将意味着出现一个符合现实的时期，同时进行

得越快，对这个组织越好”。

没有这样一个大国，不能作出关于和平和安全的决定，但是不仅是没有北京是这样，没有其他国家也是这样。雅各布森说，分裂的国家应该尽可能快地在这里有代表。

这是指两个越南，两个朝鲜和两个德国。

“由于北京和德国不在场，就使得联合国不能处理例如越南和欧洲安全这样的问题。如果中华人民共和国和两个德国都在这里都有代表，那么联合国就第一次能够真正地处理世界上的一些重要问题。”

菲律宾总统马科斯说

菲正重新估计它对中国联合国席位问题的立场

【合众国际社马尼拉五日电】马科斯总统今天宣布，菲律宾正在重新估计它关于共产党中国联合国席位问题的立场。

马科斯在记者招待会上说，他已指示外交部组织一个特别小组研究这个问题，他期望一个月内会有结果。

马科斯说，“我已经指示重新估计我们关于联合国中红色中国问题的立场”，“我认为，我们应当作好准备，以防万一”。

马科斯指出，菲律宾一贯投票反对北京进入联合国，这是要重新研究的问题。

他还指出，赞成联合国接纳中国的情绪日益增长。他还说，“今年或明年这样的票可能会增加。可是，我不知道，所以我们正在设法重新估计”。

马科斯还说，他希望

菲律宾商人代表团目前对大陆中国的访问将有助于在菲律宾和共产党中国的感情方面“澄清气氛”。

【法新社马尼拉五日电】菲律宾总统马科斯今天宣称，他赞成美国和人民中国关系目前的解冻。

总统谈到目前在中国参加广州交易会的菲律宾商会代表团时说，这是一个“健康的发展”，因为他一贯鼓励成熟的人访问中国，期望“他们可以帮助澄清气氛”。

但是，这位总统强调，这个代表团没有他的正式许可，因为在这方面“我的权力是有限的”。

马科斯显然指的是这个国家同人民中国没有外交关系。

【本刊讯】（马尼拉纪事报）专栏作家弗朗西斯科·德莱昂十八日发表一篇题为《菲律宾群岛在

【本刊讯】英国《远东贸易和发展》杂志三月号刊载一篇文章，题目是《中国的货币》，副标题是《人民币现在在外贸业务中使用越来越广，它不受任何通货膨胀和投机压力的影响》。摘要如下，

中国的货币是由货物和劳务以及大量的储备——包括黄金——作后盾的，它一直没有发生过贬值或通货膨胀；在其它许多国家的货币的购买力不断下降的世界上，它是唯一稳定的货币。

由于政府采取了同价格和收入政策相一致的金融政策，中国的经济似乎一直没有出现过因成本上升或需求增长而产生的不正常现象。另外，中国也是目前既无内债也无外债的很少几个国家之一。

据估计，一九七一年广州出口商品交易会将在进出口贸易方面将有很大的增长，并在中国的外贸中将广泛使用人民币。

现在一些国家在同中国的贸易业务中，在双方都方便的时候用人民币计算。在同越来越多的发展中的国家签订的援助协定和进行的其它财务活动中也使用人民币，这些发展中的国家包括巴基斯坦，锡兰，尼泊尔，刚果人民共和国，赞比亚，坦桑尼亚，几内亚，苏丹和南也门。但是不存在对人民币进行投机或在一个国家和另一个国家之间拿人民币做买卖的问题。人民币只能用于直接从中国进口的业务，或者在某些场合用于向中国的出口安排。外国结存的人民币可以按固定的汇率换成中国在国际贸易中承认的任何货币。

这些汇率一直是固定不变的，人民币在国外赢得了信誉。

在中国国内，人民币得到群众的完全信任。人民币是唯一流通的货币，它是一种独立的，统一的和稳定的货币系统，不受世界上其它地方的任何金融危机的影响。

美农业部报告承认

我国去年粮食产量创造了纪录

【美联社华盛顿二十八日电】美国农业部今天发表的一项新报告说，由于过去两年农作物产量创造了纪录，共产党中国的人民在吃的方面有了改善。

这项报告说，粮食产量在一九七〇年创造了纪录，大豆产量是三年中最好的一年。这项报告是外国农业调查局全面研究共产党国家农业情况的一部分发表的。

目前，美国的经济由于它在越南的军事义务的重担，已在可悲地衰退，如果同七亿五千万中国共产党人进行贸易，那就有助于弥补由于失去中国大陆市场而受到的一些亏损。

如果中国进入联合国，那就会结束它与在台湾的中华民国的长期战争。它可能在联合国安理会取得中国的席位，并且在该机构行使否决权。

尽管我们距离中华人民共和国较近，并且它和我们的安全有关系，但是我们没有优先加以考虑。法马拉神父街，目前正在对局势做出估价，准备向总统汇报这种局势在菲律宾引起的反响。然而，正如一位外交观察家说：“尽管美国对台湾负有条约义务，如果它能够对红色中国采取一种和解姿态，我看不出我们有任何理由应比教皇更加固执。”

《马尼拉纪事报》说

中国外交活动给人留下深刻印象

英刊说中国货币不受任何通货膨胀和投机压力的影响
中国人民人民币在国外赢得了信誉

外电报道

拉扎克谈马来西亚贸易代表团访华